Flash annulaire macro YONGUO YN-14EX

1 Précautions d'utilisation

- Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité .
- Pour éviter un court-circuit, vérifiez que les piles soient bien emballées et que les contacts soient bien protégés.
- Placez les batteries et les pièces qui peuvent être avalées par erreur loin des enfants. Contactez immédiatement un médecin si cela se produit .
- Pour éviter les blessures aux yeux, ne pas utiliser la lumière du flash trop près des yeux .
- Pour éviter les accidents d'inattention, ne pas utiliser la lumière du flash sur les personnes qui ont besoin de concentration pour une activité.
- Vous devez retirer les piles et stoppé l'utilisation immédiatement si vous rencontrez les problèmes suivant :

➢Ce produit est tombé ou a subi un choc sérieux et une partie interne est mise à nu .

➢Si la batterie coule (liquides corrosifs), veuillez utiliser des gants pour manipuler cette batterie .

➢Le produit dégage une étrange odeur, ou de la fumée .

- Ne pas démonter ou exécuter vous-même la maintenance de ce produit. Si vous touchez le circuit haute tension cela peut provoquer un choc électrique .
- Si vous n'utilisez pas ce produit durant une longue période, veuillez retirer les piles.

2 Caractéristiques

Supporte les flash maître TTL

Prise en charge depuis le menu de l'appareil canon : la compensation d'exposition FEC, le bracketing FEB, la synchronisation sur le 2ème rideau, le verrouillage FE, la lampe pilote.

Flash macro annulaire à double tubes

Prise en charge de la puissance du flash, les tubes flash A et B peuvent être ajustés ensemble ou individuellement, ce qui permet de créer des ombres sur le sujet, pour faire des photos avec effet de gravure.

Grande taille d'écran

Équipe d'un grand écran LCD de grande taille, la fonction affichée peut être contrôlée et réglée plus clairement et visuellement, ce qui sera plus commode pour l'usage.

LED d'assistance AF

Équipé de deux LEDS à haute luminosité pour faciliter la mise au point.

Équipé d'une prise de synchronisation (PC)

L'YN-14EX est équipé d'une prise de synchronisation (PC) standard qui vous permet d'utiliser un câble de synchronisation.

Supporte un grand choix de diamètre de filtre

Prise en charge de la lentille annulaire avec les tailles de filtre suivantes : 52mm, 58mm, 67mm, 72mm.

Système avec Bip sonore

Lorsque le système est activé, le Bip sonore fonctionne également, différents modes sonores vous indiquerons les conditions de travail de votre flash ce qui vous permet de vous concentrer sur la prise de vues (Remarque: le son peut être désactivé).

Recyclage du système à haute vitesse

Le temps de recyclage pour la pleine puissance ne prend que 3 secondes, vous pouvez récupérer le courant de retour ce qui permet de multiples éclairs, même avec des piles usagée cela ne prend que 4 à 5 secondes.

Fourni avec une prise d'alimentation externe
L'YN-14EX est fourni avec une prise d'alimentation externe ce qui vous permet d'avoir un temps de recyclage rapide de manière à ne pas rater des moments merveilleux.
Sauvegarde automatique des paramètres
YN-14EX peut sauvegarder automatiquement vos paramètres d'utilisation ce qui est pratique lors de votre prochaine utilisation.

3 Guide rapide

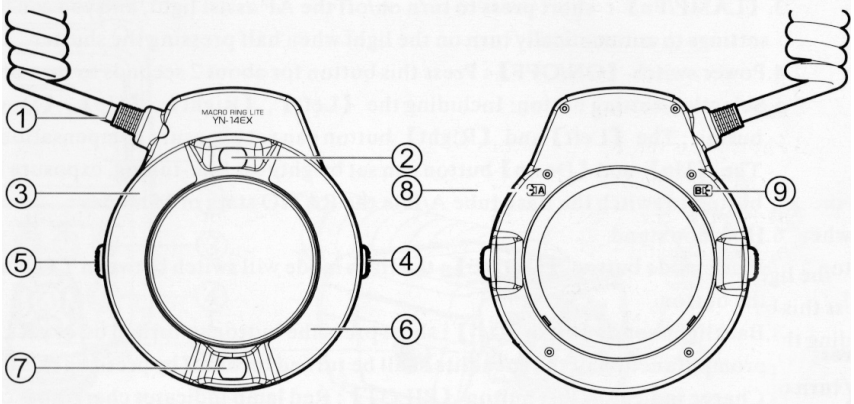
Veuillez lire cette section si vous n'avez pas le temps de lire la totalité de ce manuel.

1 . Veuillez éviter l'usage excessif de la puissance maximale de votre flash . Cette précaution permet de prolonger la durée de vie de ce produit . (Il est recommandé d'attendre 5 minutes avant une nouvelle utilisation si la protection de surchauffe se déclenche)
2 . Vous pouvez manipuler les touches de fonctions de manière à observer les changements des informations affichées ce qui vous permet de mieux comprendre leurs fonctions respectives .
3. Appuyez brièvement sur le bouton [☼.♬] pour allumer la lumière de fond d'écran . Appuyez longuement sur le bouton [☼.♬] pour activer ou désactiver le son. Appuyez brièvement sur la touche [MODE] pour passer en mode ETTL ou en mode M (manuel). Appuyez brièvement sur la touche [RATIO / ⏭] pour entrer dans le réglage de puissance des tubes flash. Appuyez longuement sur le bouton [RATIO / ⏭] pour basculer sur la synchronisation 2ème rideau. Appuyez brièvement sur la touche [LAMP/Fn] pour activer les LEDS d'assistance AF. Appuyez longuement sur le bouton [LAMP / Fn] pour activer le paramétrage des fonctions personnalisées.
4. Pressez le joystick [HAUT], [BAS] , [GAUCHE] et [DROITE] pour ajuster rapidement les paramètres du flash. Pour certains paramètres , vous devez appuyer sur le bouton central [OK] afin de valider ces paramètres.

4 Description des composants

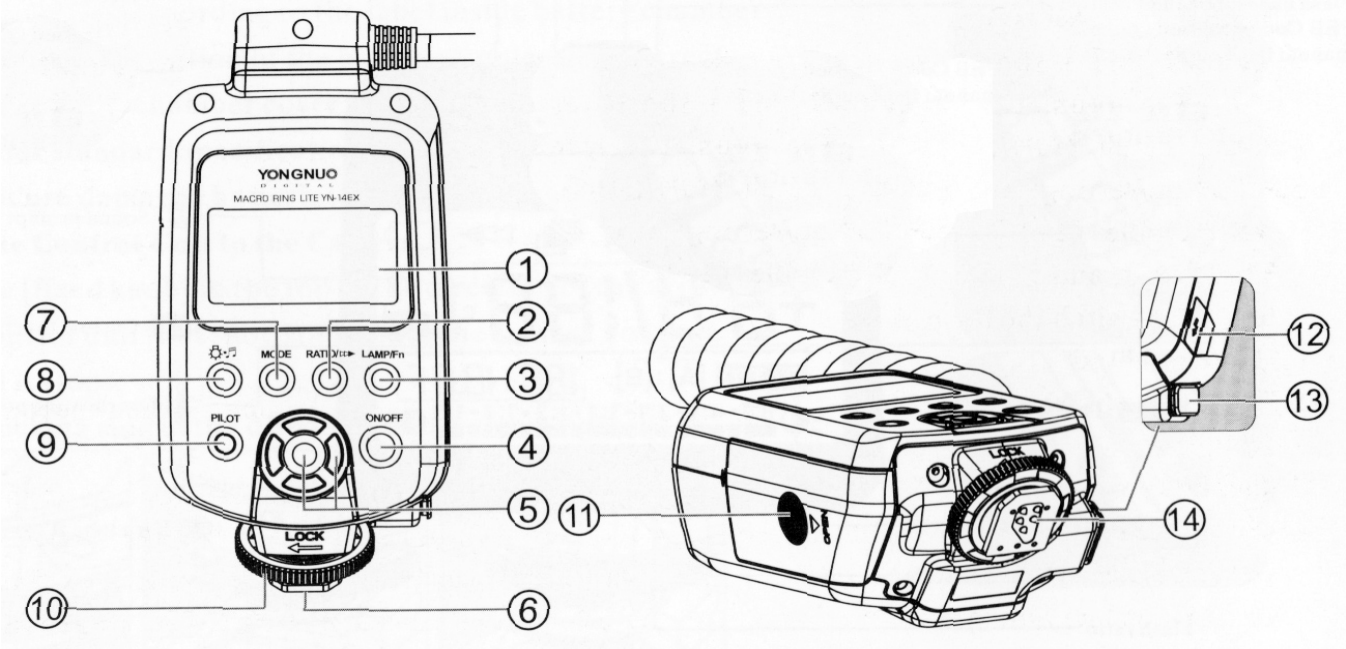
(veuillez lire attentivement cette partie, cela permettra de vous familiariser rapidement avec les caractéristiques de ce produit)

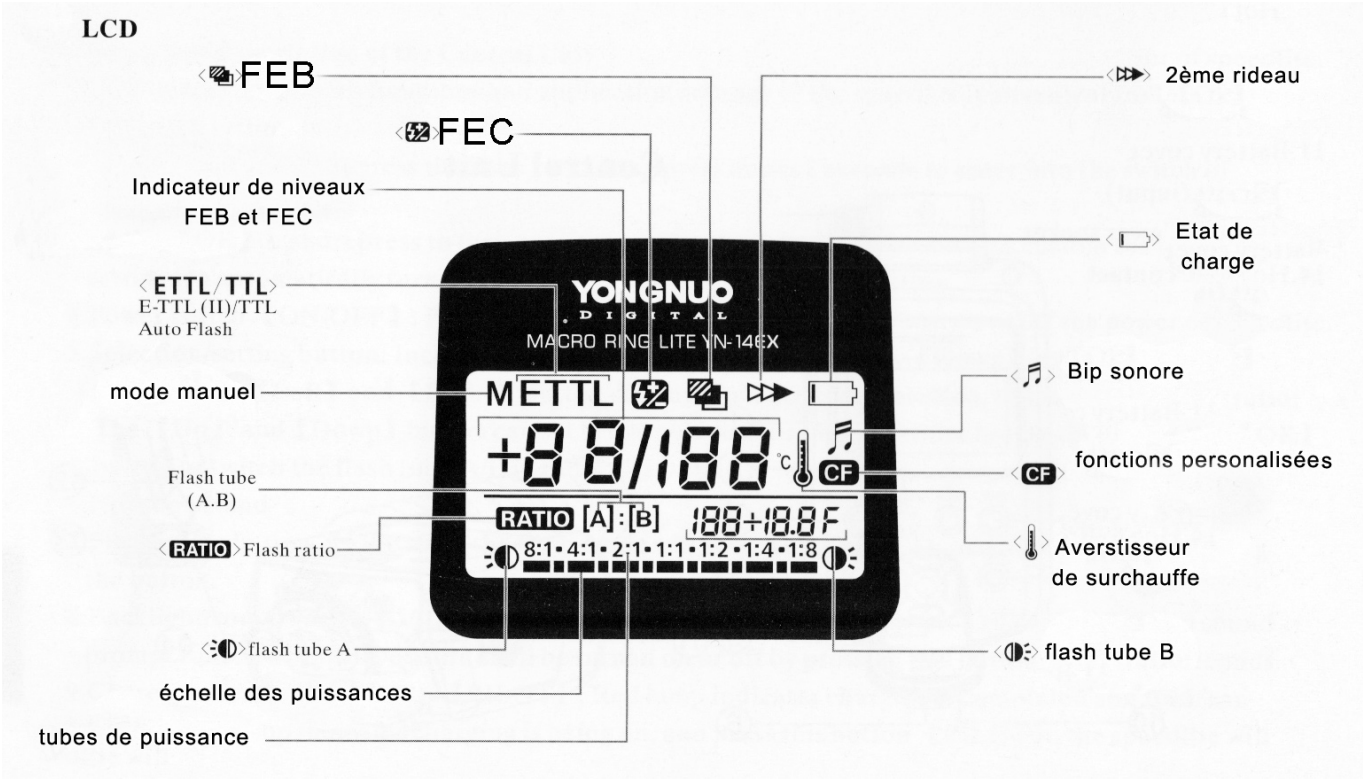
1. Sortie de câble
2. LED supérieure d'aide AF
3. Tube flash B
4. Bouton gauche de verrouillage
5. Bouton droit de verrouillage
6. Tube flash A
7. LED inférieure d'aide AF
8. Indicateur arrière du tube flash A
9. Indicateur arrière du tube flash B



Description des composants de l'unité de contrôle

1. Écran d'affichage LCD, toutes les fonctions et paramétrages du flash sont visibles pour une utilisation, pratique et pour meilleur rapiditée de prise de vue.
2. **[RATIO / ⏭]** : appuyez brièvement pour changer la puissance du flash , appuyez longuement environ 2 secondes pour passer en synchronisation sur le 2ème rideau
3. **[LAMP / Fn]** : appuyez pour activer / désactiver la lampe d'assistance AF , vous pouvez également personnaliser les paramètres de cette lampe par la fonction Fn 08, options permettant d'éteindre automatiquement la lumière lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur.
4. Interrupteur d'alimentation **[ON / OFF]** : appuyez sur ce bouton pendant environ 2 secondes pour activer ou désactiver l'alimentation du flash.
5. Joystick de sélection [Gauche], [Droite], [Haut], [Bas] et central [Ok]. les boutons [Gauche] et [Droite] permettent de régler la compensation d'exposition, pour changer la puissance de sortie utilisez les boutons [HAUT] et [BAS] vous pouvez ajuster avec finesse le réglage de bracketing d'exposition. En mode M (manuel) vous pouvez ajuster la puissance de chaque tube séparément, pour passer du A au tube appuyez sur OK.
6. Contacts de sabot
7. Touche de mode Flash [MODE] : soit le mode flash TTL ou le mode M (manuel) en appuyant brièvement sur le bouton .
8. Rétro-éclairage et interrupteur du son (Bip) **[☼.♫]** : appuyez brièvement sur le bouton pour allumer ou d'éteindre le rétro-éclairage LED. La fonction son du boîtier de contrôle est activée ou désactivée en appuyant sur ce bouton pendant environ 2 secondes .
9. Indicateur de charge / Test **[PILOT]** : la lampe rouge indique que la charge est terminée et les tubes flashs peuvent fonctionner, le voyant vert indique que la charge est en cours, appuyez sur cette touche [PILOT] et votre flash émettra un éclair de test .
10. Molette de serrage du sabot
11. Couvercle de batterie
12. Prise syhchro (PC)
13. Prise d'alimentation externe
14. Contacts de sabot de flash

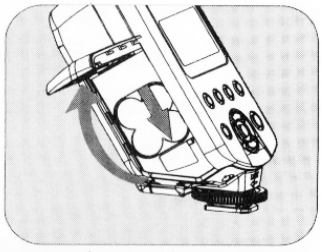


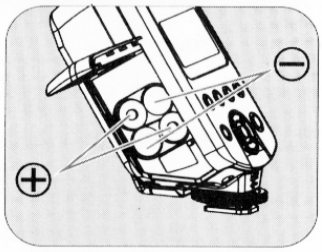


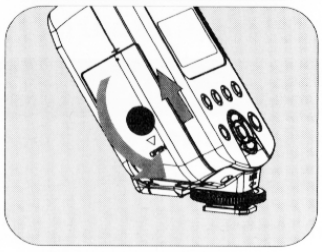
5 Installation

Installation des piles

1. Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens de la flèche.
2. Insérez les piles selon selon le sens indiqué sur l'étiquette intérieure du compartiment de batterie et assurez-vous que la polarité des piles est correcte.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens de la flèche. Utilisez des piles du type AA standard. Pour éviter les courts-circuit ne pas utiliser de piles endommagées.

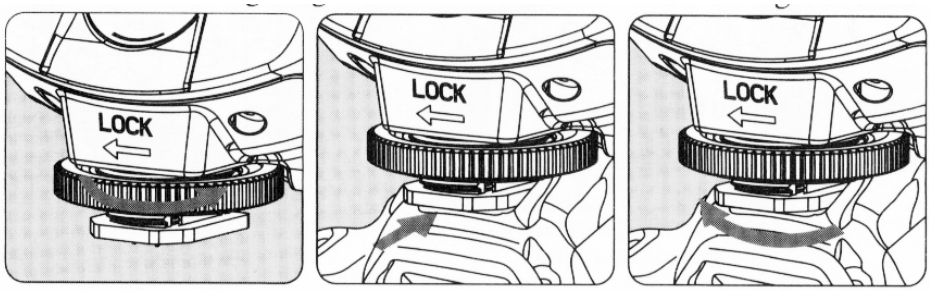




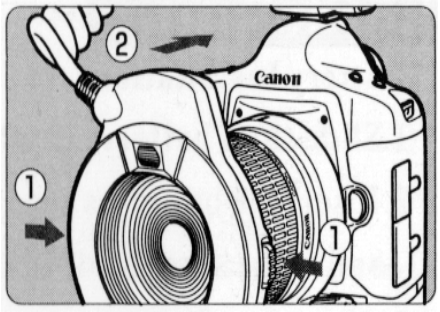


Fixation de l'unité de contrôle sur l'appareil photo

1. Tourner la molette [molette de serrage] vers le haut dans le sens de la flèche (vers la droite).
2. glisser l'unité de contrôle [sabot de flash] dans le sabot de l'appareil poussez jusqu'à ce qu'il soit en butée.
3. Tournez l'anneau de verrouillage dans le sens de la flèche (serrage)



Installation de l'unité flash



1. Utilisez la bague d'adaptation correspondant au diamètre du porte filtre de votre objectif, serrer la bague d'adaptation sur le filetage porte filtre de l'objectif.
2. Appuyez sur les deux boutons de verrouillage (1) de l'unité de flash et l'installée sur le devant de la bague d'adaptation.

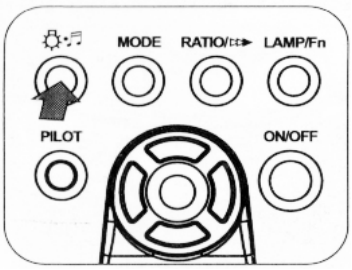
✍ Les tailles des bagues d'adaptation sont : 52mm, 58mm, 68mm et 72mm.

✍ Le flash annulaire est conçu pour les objectifs macro, si la partie frontale de l'objectif tourne durant la mise au point en AF automatique il est recommandé d'utiliser la mise au point manuelle (MF) lors de l'utilisation en macro.

✍ ATTENTION: une mise au point automatique peut endommager votre objectif.

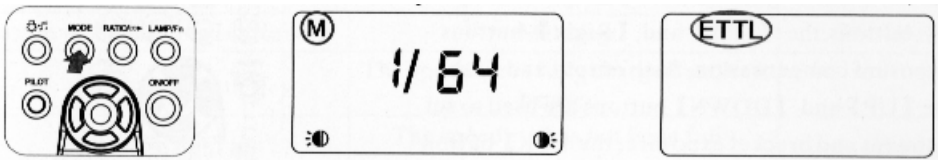
6 Opérations de base

Fonctionnement des boutons

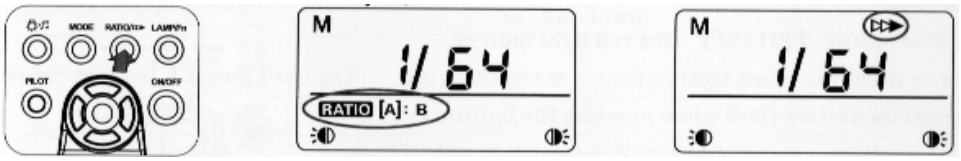


l. Rétro-éclairage/ Son **[☼.♫]**: appuyez brièvement sur le bouton pour activer ou désactiver le rétro-éclairage de l'écran LCD et appuyez sur le bouton pendant environ 2 secondes pour activer ou désactiver la fonction son.

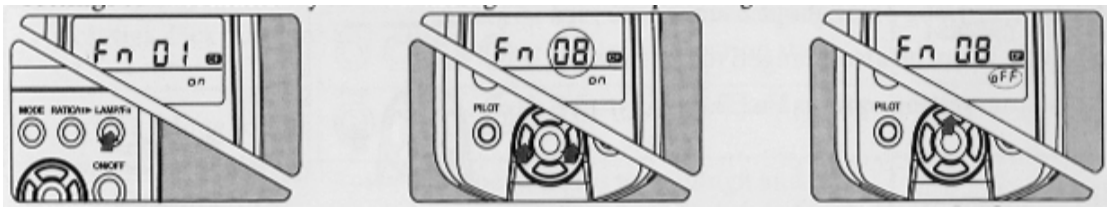
2 . Bouton [MODE]: appuyez brièvement sur le bouton pour passer du mode TTL au mode M.



3 . Bouton [RATIO/ ⏭] : appuyez brièvement sur le bouton pour ajuster les puissances du flash, appuyez longuement (environ 2 secondes) pour activer la fonction de synchronisation sur le 2ème rideau.



4 . Bouton [LAMP / Fn]: appuyez pour activer ou désactiver la lampe d'assistance AF, vous pouvez également personnaliser les paramètres Fn 08 option permettant d' éteindre automatiquement la lumière lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur.

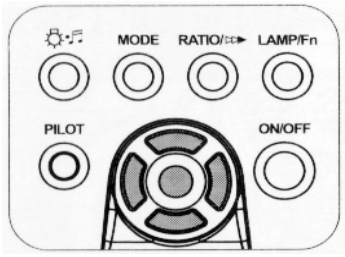


Longue pression sur le bouton lampe/Fn pour passer en mode micro/réglages Fn

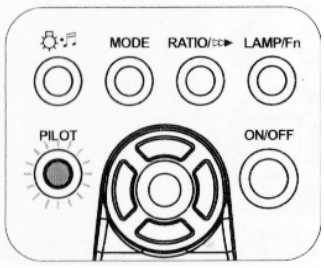
touche gauche ou droite pour changer le N° Fn

touche haute ou base pour changer la valeur du réglage Fn

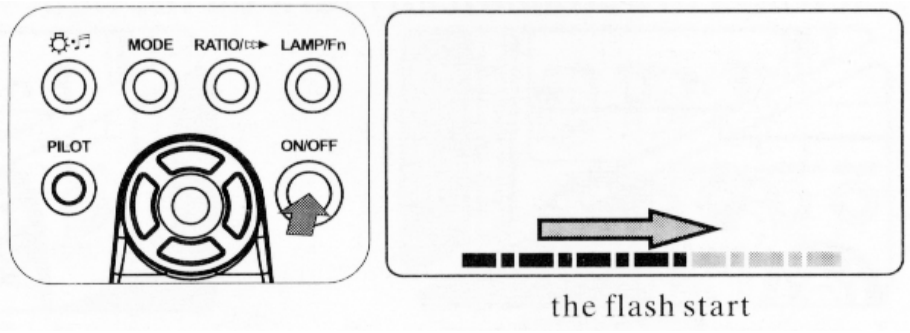
5. Bouton joystick de sélection : [Gauche], [Droite], [Haut], [Bas] et [OK]. Les boutons [Gauche] et [Droite] sont utilisés pour régler la compensation d'exposition (puissance du flash), les boutons [HAUT] et [BAS] sont utilisées pour un réglage fin de la luminosité. Le bouton [OK] permet de changer de tube flash A / B.



6. Indicateur de charge / bouton de test [PILOTE]: la lumière rouge indique que le flash est complètement chargée et peut être utilisé, le voyant vert indique que la charge est en cours. Le flash émet un éclair de test en appuyant sur la touche [PILOT].



7. Commutateur de puissance [ON / OFF]: appui long environ 2 secondes pour activer / désactiver la mise en marche du flash. Il peut également être modifié en démarrage et arrêt instantané avec l'option de réglage Fn E2.



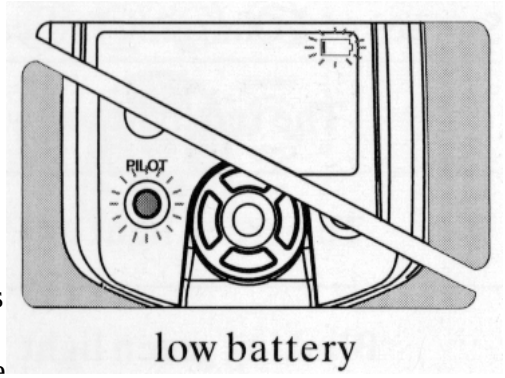
Codes lumineux de [l'indicateur de charge]

Indicateur de charge	Observations	Action
La lumière est rouge	Le Speedlite est complètement chargée et peut être utilisé.	normal
La lumière est vert clair	Le Speedlite n'est pas complètement chargée.	Attendre la fin de la charge.
La lumière verte clignote	Batterie faible, le flash est sur le point de se couper.	Veuillez changer les piles.

Correspondance des informations sonores

Information sonore	observations	action
2 Bips rapides	Le flash est mis en marche et l'indicateur sonore est activé.	normal
a) Aucun son b) 2 Bips rapides + 2bips rapides en boucle	a) Le speedlite est en charge b) protection surchauffe activée	En attente de charge complète, attendre de 3 à 5mn que la protection se désactive
1 Bip long	Le flash est complètement chargé, et peut être utilisé.	normal
3 Bips	La puissance ne suffit pas et le flash va être arrêté.	Remplacez les piles.

Interrupteur de puissance on / off



1. appuyez longuement sur le bouton [ON / OFF] pour activer / désactiver l'unité de contrôle, vous pouvez rendre ce démarrage plus rapide avec la fonction personnalise Fn. Il est suggéré d'éteindre le flash avec ce bouton, puis de retirer les piles
2 . Après avoir allumé le flash, l'indicateur de charge est allumé en rouge, ce qui indique le flash est disponible .
3 . En cas de batterie faible, si la charge n'est pas terminée dans les 20 secondes , l'indicateur de charge clignote avec une lumière verte, le panneau LCD affiche l'icône de batterie faible et l'unité de contrôle se met hors tension automatiquement, indiquant qu'il faut remplacer les piles.
4 . Vous pouvez appuyer sur la touche [PILOT] pour tester si l'unité de contrôle fonctionne normalement
5 . Après utilisation, éteignez l'unité de contrôle en appuyant longuement sur le bouton [ON / OFF] .

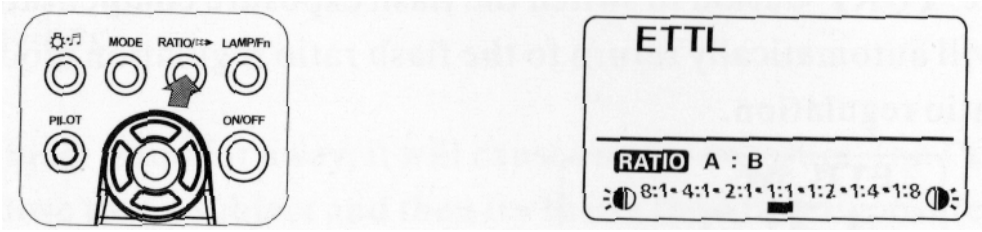
Mode ETTL

l. En mode ETTL , le système de mesure de l' appareil photo détecte la lumière du flash réfléchie par l'objet de façon à ajuster automatiquement la puissance du flash . La compensation d'exposition est prise en charge (FEB), la synchronisation sur le 2ème rideau également, le verrouillage AE , et l'accès au menu avec votre appareil photo CANON...
2. Vous pouvez régler la compensation d'exposition au flash en appuyant sur le joystick [Gauche] et [Droite]. La valeur de la compensation d'exposition du flash peut être réglée dans une plage de ± 3 IL par incrément de 1/3.

Régler la puissance du flash (RATIO)

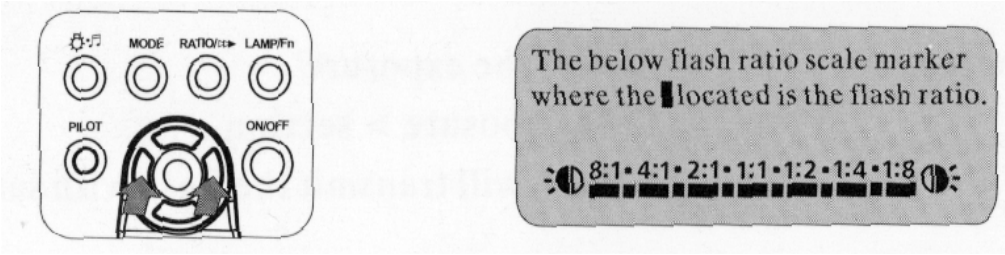
Vous pouvez ajuster la puissance des 2 tubes A et B séparément ou n'utiliser qu'un seul tube. Vous pouvez créer des ombres sur le sujet pour obtenir un effet de relief. La puissance peut être réglée avec une précision de ½ EV (IL) ceci une plage de 8:1 - 1:1 - 1:8.

1. Appuyez sur la touche [MODE] en mode TTL.
2. Appuyez sur la touche [RATIO / ⏭] pour afficher < RATIO A: B >

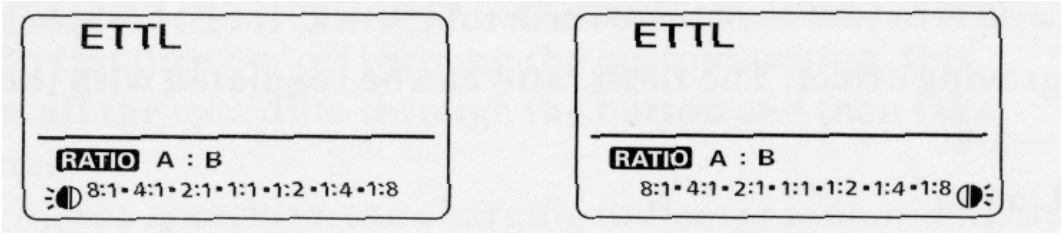


3. Pour régler la puissance des tubes flash, appuyez sur la touche [GAUCHE] ou [DROITE] pour choisir la valeur de 8:1-1:1-1:8. Lorsque vous choisissez les valeurs extrême à gauche ou à droite, un seul tube flash sera actif.
4.

Le croquis ci-dessous montre l'échelle des puissances flash et la proportion de puissance flash.

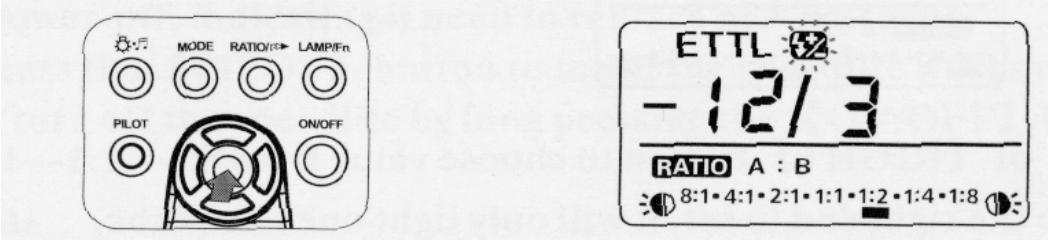


4. L’icône du tube A est allumée L’icône du tube B est allumée



Tube A en fonction Tube B en fonction

5. En mode de rapport de puissance du flash, vous pouvez appuyer sur le bouton [OK] pour changer la valeur de la compensation d'exposition du flash, si aucune opération est effectuée durant 10 minutes, il revient automatiquement au mode de régulation de puissance, ou appuyez sur le bouton [OK] pour revenir sur la règle des taux de puissance.



✍ En mode de commande d'exposition automatique TTL, il n'est pas nécessaire de modifier l'exposition, si le flash est en mode <M>, veuillez vous référer à la section des réglages d'exposition en mode manuel (M).

✍Si la photo est prise sans l'affichage <RATIO A: B, les tubes flash A et B transmettent des éclairs de la même intensité.

Verrouillage d'exposition au flash FEL

Utilisation du mode FEL (verrouillage d'exposition au flash), lorsque l’exposition d'une scène est correctement exposée vous pouvez verrouiller la valeur d'exposition du flash. Appuyez sur le bouton <FEL> lorsque l'écran LCD affiche <ETTL> (veuillez appuyer sur le bouton <*> si le bouton <FEL> n'est pas disponible sur le menu de votre appareil photo)

1. Faites la mise au point sur le sujet et appuyez sur le bouton <FEL>, l'YN 14EX déclenche un pré-flash et mémorisera la puissance du flash nécessaire à l'éclairage de la scène, cette puissance sera gardée en mémoire, l'indication (FEL) afficheras durant 0,5 secondes dans le viseur.

2. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton <FEL>, le flash déclenche un pré-flash et feras une mise à niveau de l'exposition stockée en mémoire.

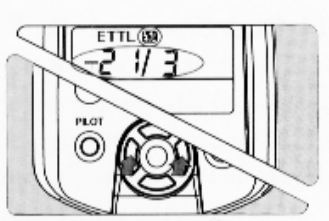
✍ Si le sujet est trop loin, il sera sous exposé et l’icône de sous-exposition < > clignote dans le viseur.

✍ Si ce menu n'est pas disponible veuillez utiliser la mémorisation d'exposition flash.

✍ Si l'écran LCD n'est pas en mode <ETTL>, vous ne pouvez pas régler le verrouillage d'exposition au flash.

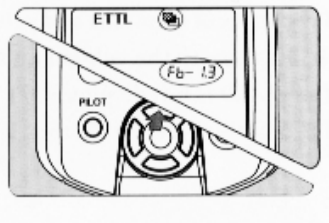
✍ Si le sujet trop petit, le verrouillage d'exposition au flash n'auras pas un effet suffisant.

Flash compensation d'exposition (⚡+-)



La compensation d'exposition peut être répartie entre les deux tubes ou être commune aux deux tubes d'exposition.
1. Appuyez sur le joystick [GAUCHE / [DROITE], vous pouvez régler la compensation d'exposition au pas de 1/3 de valeur dans la plage de ± 3 valeur.
2. Pour annuler la correction d'exposition, mettre la valeur à "0", l'icône (⚡+-) ne sera plus affichée.

Bracketing d'exposition FEB



Vous pouvez régler le bracketing de l'appareil photo avec une précision de 1/3 de valeur dans une plage de ± 3 valeurs. L'exposition se fera automatiquement sur 3 prises de vues en changeant la puissance du flash à chaque prise de vue suivant les valeurs d'exposition demandées.

1. Appuyez sur le bouton [MODE] pour afficher le mode ETTL.
2. Appuyez sur la touche joystick [haut], Fb-0.3/Fb-0.7/Fb-1.0/....Fb-3.0, ensuite vous pouvez configurée d'autres valeurs si nécessaire.
3. Vous pouvez modifier la séquence de support d'exposition (FEB) avec la fonction Fn 04.

✍ Dans le processus de bracketing d'exposition, il faut régler le mode de prise de vues de l'appareil photo sur (on shoot) une seule photo. Et assurez-vous de bonne préparation du flash.

✍ Quand vous utilisez le braketing d'exposition au flash la FEB les photos seront prises en fonction des corrections d'exposition au flash.

✍ Après avoir pris 3 photos, la Fourchette d'exposition sera annulée automatiquement.

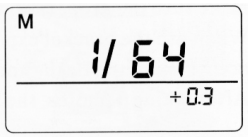
La synchronisation sur le 2ème rideau <⏭>

Si vous utilisez une vitesse d'obturation lente, vous pouvez créer une traînée lumineuse derrière le sujet. Pour ce faire le flash se déclenche au moment de la fermeture de l'obturateur.

1. Pour activez la synchronisation sur le deuxième rideau, appuyez sur la touche [RATIO / ⏭] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'icône <⏭> s'affiche.
2. Pour annuler la synchronisation sur le 2ème rideau, appuyez sur la touche [RATIO / ⏭] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'icône <⏭> disparaisse.

✍ En mode "BULB" (pause longue) le mode de l'appareil se trouve adapté pour une synchronisation sur le 2ème rideau.

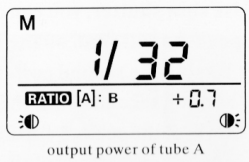
Exposition manuelle M



Vous pouvez régler la puissance du flash en plusieurs paliers de 1/1 à 1/64ème ceci avec une grande précision :
Vous pouvez utiliser l'une des trois méthodes suivantes pour faire fonctionner le flash:

Méthode 1 – tubes A et B avec la même intensité d'éclair.

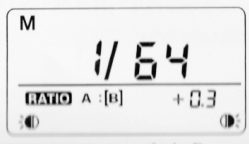
1. Appuyez une fois sur le bouton [MODE] pour passer en mode M.(manuel)
2. Appuyez sur le joystick [GAUCHE], [DROITE] ou [HAUT] [BAS] pour régler la puissance de sortie du flash.



output power of tube A

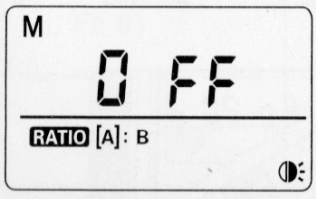
Méthode 2 – tubes A et B avec puissances de flash différentes.

1. Appuyez sur la touche [MODE] pour passer en mode M.
2. Appuyez brièvement sur la touche [RATIO / ⏭] pour afficher les mini-icones A: B
3. Appuyez sur le bouton [OK] pour basculer du tube flash A au Tube B.
4. Appuyez sur le joystick [GAUCHE]. [DROITE] ou [HAUT] [BAS] pour régler la puissance de sortie.

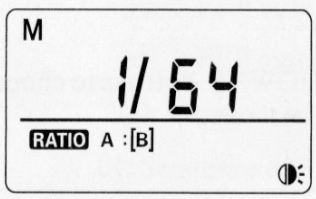


Méthode 3 – un seul éclair en A ou B

1. en partant de l'exemple 2, après avoir appuyé plusieurs fois sur le bouton [LEFT] (gauche) après 1/64 il affiche OFF et le tube sera désactivé .
2. Appuyez sur le bouton [OK] pour passer sur l'autre tube, vous pouvez ajuster la puissance de ce tube séparément.



Appuyez sur [LEFT] (gauche)
l'affichage passe sur OFF

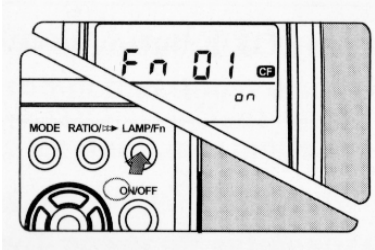


Appuyez sur OK
pour changer de tube

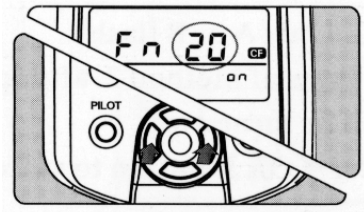
Réglage des fonctions personnalisées C.Fn

Vous pouvez utiliser les fonctions de commande personnalisées de l'YN-14EX selon vos préférences .

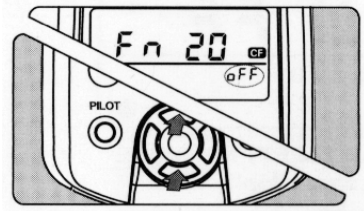
1. Appuyez sur la touche [LAMP / Fn] pendant environ deux secondes pour entrer dans le mode C.Fn .



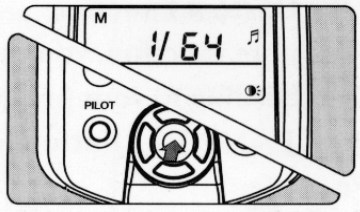
2. Appuyez sur le joystick [GAUCHE] et [DROITE] pour choisir le numéro de l'action personnalisée.



2. Appuyez sur la touche [UP] et [DOWN] pour choisir des paramètres.



3. Appuyez sur le bouton [OK] pour sauvegarder et quitter.



C Fn	Action	Fonction et Instructions de configuration
Fn 01	on / off	Activer ou désactiver la fonction économie d'énergie
Fn 03	on / off	FEB activée sur (ON) , désactivée sur (OFF)
Fn 04	on / off	**00 :** séquence FEB = **0 → − → +** **01 :** séquence FEB = **→ 0 → +**
Fn 08	on/off	on : appuyez à mi-course pour activer le faisceau d'assistance AF off : appuyez à mi-course pour désactiver le faisceau d'assistance AF
Fn 20	on / off	On : la fonction Bip sonore est activé off: la fonction Bip sonore est désactivé
Fn E1	off/03/05/l 0/30/60	03/05/10/60 indique le nombre de minute avant la mise en sommeil du flash. Off : désactive cette fonction le flash ne s'éteint pas
Fn E2	on/off	On : le processus d'arrêt rapide est activé off : le processus d'arrêt rapide est désactivé;
Fn E3	07/15/30/off	La durée en seconde du rétro-éclairage de l'écran est de 7/15/30/off secondes . Vous pouvez appuyer sur le bouton pour l'éteindre.
Fn E4	on/off	On: réinitialiser tous les paramètres au réglage d'usine off : ne pas réinitialiser les paramètres (mode par défaut)

✍: les fonctions Fn 01 à Fn 20 sont disponibles à partir du menu de votre appareil photo canon
✍: les fonctions Fn E1 à Fn E4 ne sont disponibles que sur l'unité de contrôle YN-14EX

7 Guide de dépannage

Défaut	Cause	Méthode à utiliser
Le flash ne fonctionne pas	L'unité de contrôle n'est pas installée solidement sur le boîtier	Appuyez et positionnez le sabot du flash en bonne position et tourner la molette de serrage.
	Les contacts électroniques du flash ou du sabot de l'appareil sont sales	Nettoyez les contacts
	L'unité de commande n'as pas de batterie.	Installez les batteries dans l'unité de contrôle.
	Les batteries sont usagées	Remplacez part des batteries neuves
Sous-exposition ou sur-exposition.	Vous utilisez la correction d'exposition du flash.	Annuler la correction d'exposition au flash.
Le flash s'éteint automatiquement	Réglez la fonction d'économie d'énergie	Entrez dans C.Fn 01 mettre sur "off", où le réglage de Fn El n'est pas valide.
impossible de retirer le flash de l'appareil photo	La molette de fixation n'est pas vissé vers le haut.	Vissez la molette vers le haut, puis retirez le flash

Pour tous problèmes d'utilisation veuillez vous référez à cette section ou consultez à nouveau le manuel.
Si le problème n'est pas résolu veuillez contacter le service après vente.

8 Spécifications

Spécifications	Macro Ring Flash YN-14EX	type	Flash annulaire automatique pour les photos macro
Conception des circuits	Transistors à isolation bipolaire	Nombre guide	14 (IOS100, 105mm)
Couverture du Flash	Angle d'éclairage vertical 80,7° angle d'éclairage horizontale 80 °	rapport de puissance du flash	Avec une précision de 1/2 EV dans une plage de 8:1-1:1-1:8.
Modes de Flash	TTL et M	alimentation	4 piles alcalines AA ou batterie nickel-métal hydrure AA (Ni-MH)
autonomie d'éclairage	200-2500 fois	temps de recyclage	environ 3s
Température de couleur	5600K	Niveaux de puissance flash	Avec 7 niveaux de contrôle de sortie (1/64-1/1), 19 niveaux de réglage fin.
Interface externe	Du bas du sabot au haut de la prise de sortie des tubes	Dimension de l'unité de commande (flash)	153 X 74 X 56 mm
Dimensions du flash	135 X 123 X 26mm	Poids net	420Gr
Fonctionnalités supplémentaires: Synchronisation du flash sur le 2ème rideau, lampe LED d'assistance AF, bracketing d'exposition, la FEB, la mémorisation, Bip sonore, sauvegarde automatique des réglages, prise synchro PC, prise alimentation, Mode économie d'énergie, protection contre la surchauffe, fonction avancée CF n			
Accessoires fournis : Flash Macro annulaire (1), sac de protection (1), manuel (1), bague d'adaptation (4)			

Une version de mise à jour de ce manuel peut être obtenu sur :
http://www.yongnuo.com.cn/usermanual/downloadIndex.htm.
Les indications de ce manuel sont basées sur les conditions d'essai de notre société. Ces donnée ne seront plus valables si la conception du produit change.
Le logo YONGNUO dans ce manuel comprend une marque ou une marque déposée de siège SHENZHEN YONGNUO PHOTOGRAPHIE Équipement Co., Ltd en Chine ou / et d'autres pays ou (régions).

Note du traducteur: cette traduction a été réalisée pour venir en aide aux photographes. Il est possible que certaine partie ne soient pas parfaitement retranscrites, en cas de fausse manipulation l'auteur de cette traduction ne sera pas responsable.